

Distr.: General
20 December 2005
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الستون

البند ١٢٤ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧

التقديرات المنقحة: أثر التغييرات في أسعار الصرف ومعدلات التضخم تقرير الأمين العام*

موجز

وفقاً للممارسة المتبعة، تجري إعادة تقدير تكاليف الميزانية البرنامجية المقترحة قبل أن تعتمد الجمعية العامة. وترد إعادة تقدير أولية للتكاليف في مقترحات الأمين العام الخاصة بالميزانية (A/60/6)، المقدمة والأبواب من ١ إلى ٣٥ وأبواب الإيرادات من ١ إلى ٣) و (A/60/6(Sect.13)/Add.1).

ويوفر هذا التقرير آخر البيانات المتعلقة بتجربة التضخم الفعلية ونتائج الدراسات الاستقصائية للمرتبات وحركة مؤشرات تسويات مقر العمل في عام ٢٠٠٥، وأثر تطور أسعار الصرف المعمول بها في عام ٢٠٠٥، وتسوية معدلات الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين على الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وعلى التقديرات المنقحة للميزانية البرنامجية المقترحة لنتائج مؤتمر القمة العالمي ٢٠٠٥.

وبعد إعادة تقدير التكاليف، تبلغ قيمة الموارد التي اقترحتها الأمين العام في إطار أبواب النفقات التي سيتم تعديلها في حالة تطبيق توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ٣ ٧٩٥,٨ مليون دولار. وتصل تقديرات الإيرادات بعد إعادة تقدير التكاليف إلى ٤ ٢٧,٤ مليون دولار وذلك لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

* يجري العمل على إصدار هذا التقرير في الموعد المقرر لكي يعكس على أفضل وجه البيانات المتاحة.



١ - ووفقاً للممارسة المتبعة، يجري، في المعتاد، عرض الميزانية البرنامجية المقترحة بنفس مستويات الأسعار وأسعار الصرف المعتمدة في الميزانية البرنامجية الحالية. وبالنظر إلى الأداء الجيد لبعض العملات مقابل دولار الولايات المتحدة وأحداً في الاعتبار آراء اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، المبينة في الفقرة ٥ من تقريرها السابع عن الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (A/51/7/Add.6)^(١)، والتي مفادها أنه ينبغي للإدارة استخدام أسعار الصرف هذه المعمول بها في عمليات إعادة تقدير التكاليف بما يتيح وضع أدنى تقديرات، فإن التقرير الحالي يوفر آخر ما استجد من معلومات حتى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥.

٢- وفي الوقت نفسه، تتضمن الميزانية البرنامجية المقترحة اعتمادات للزيادات المتوقعة نتيجة التضخم والتسويات الناجمة عن التغيرات في أسعار الصرف. وترد هذه الاعتمادات منفصلة في الميزانية البرنامجية المقترحة في العمود المعنون "فرق إعادة تقدير التكاليف". وتخضع الميزانية البرنامجية لعملية تقدير التكاليف ثلاث مرات في دورة السنتين وذلك على النحو التالي:

(أ) ترد إعادة تقدير التكاليف الأولى في هذا التقرير المقدم إلى الجمعية العامة بغرض تحديث الاحتياجات من الموارد في الميزانية البرنامجية المقترحة قبل إقرار الاعتماد الأولي؛

(ب) وسوف ترد الثانية في التقديرات المنقحة الواردة في تقرير الأداء الأول عن الميزانية البرنامجية، الذي يقدمه الأمين العام في نهاية السنة الأولى من فترة السنتين لأغراض إقرار الاعتماد المنقح؛

(ج) وسوف ترد الثالثة في تقرير الأداء الثاني الذي سيقدم في نهاية السنة الثانية من فترة السنتين لأغراض إقرار الاعتماد النهائي.

٣ - وكما جاء في مقدمة الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (A/60/6) (المقدمة)، الفقرة ١٠)، فقد أعيد تقدير تكاليف الميزانية البرنامجية المقترحة بشكل يراعي ما طرأ من تغيرات على أسعار الصرف المعمول بها، وتجربة التضخم الفعلية، ونتائج الدراسات الاستقصائية للمرتبات وحركة مؤشرات تسوية مقار العمل. ويستند في إعادة تقدير التكاليف الواردة في هذا التقرير إلى المقترحات التي طرحها الأمين العام فيما يتصل بالميزانية الأولية وإلى التقديرات المنقحة للميزانية البرنامجية المقترحة لنتائج مؤتمر القمة العالمي ٢٠٠٥، وهي معدلة وفقاً لتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، باستخدام

البيانات المتاحة في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. وتبعاً لذلك، يراعى، بداية في إعادة تقدير التكاليف الوارد بيانها في هذه الوثيقة الحالية ما يلي:

(بدولارات الولايات المتحدة)

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (المقدمة)	٣ ٨٠٣ ٧٨٨ ٩٠٠
والأبواب من ١ إلى ٣٥ وأبواب الإيرادات من ١ إلى ٣)	
الميزانية البرنامجية المقترحة لمركز التجارة الدولية (الأونكتاد/منظمة التجارة العالمية) (A/60/6(Sect.13)/Add.1)	٧٣٠ ١٠٠
التقديرات المنقحة للميزانية البرنامجية المقترحة لنتائج مؤتمر القمة العالمي ٢٠٠٥ (A/60/537)	٧٣ ٣٦٨ ٨٠٠
المجموع	٣ ٨٧٧ ٨٨٧ ٨٠٠

٤- وفيما يتعلق بتوصيات اللجنة الاستشارية في هذا الصدد، روعيت التسويات التالية:

(بدولارات الولايات المتحدة)

توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأن الباب ٢٩، الرقابة الداخلية، من الميزانية البرنامجية المقترحة (A/60/7Add.14، الفقرة ٢)*	(٣٩٧ ٩٠٠)
توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأن التقديرات المنقحة للميزانية البرنامجية المقترحة لنتائج مؤتمر القمة العالمي ٢٠٠٥ (A/60/7/Add.13)	(٢٣ ٣٦٧ ٨٠٠)
توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأن التقديرات المنقحة للميزانية البرنامجية المقترحة لنتائج مؤتمر القمة العالمي ٢٠٠٥ (A/60/7/Add.14، الفقرة ٥)	(٣ ٧٦٦ ٠٠٠)
المجموع	٢٩ ٣٠٧ ٢٠٠

* ستؤدى التوصيات إلى تخفيضات تبلغ ٣٣٨ ٩٠٠ دولار في إطار الباب ٢٩، الرقابة الداخلية، و ٥٩ ٠٠٠ دولار في إطار الباب ٣٥، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين.

٥ - وعلى الرغم من أن الجمعية العامة لم تبت بعد في توصيات اللجنة الاستشارية المشار إليها أعلاه، فقد أخذت هذه التوصيات في الاعتبار بالقدر الذي يمكن معه تقدير تكاليفها تحديداً. الأمر الذي يسمح بأن تتوفر للدول الأعضاء، لدى تقرير اعتمادات فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ لصورة أشمل لمستوى التقديرات عموماً. ومع ذلك، فإن إدراج أثر تطبيق توصيات اللجنة الاستشارية لأغراض إرشادية لا ينطوي على أي مساس بالقرارات التي ما زال يتعين اتخاذها بشأن تلك التوصيات.

٦ - ويقدم الجدول ١ موجزاً لنتائج إعادة تقدير التكاليف على أساس البارامترات المبينة في الفقرات التالية. وسيجري تناول فرق إعادة تقدير التكاليف الناتج عن التقديرات المنقحة الأخرى والآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية، حيثما انطبق ذلك، في إطار البيان الموحد لنفقات صندوق الطوارئ.

الجدول ١

موجز إعادة تقدير تكاليف الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

		إعادة تقدير التكاليف						
		تسوية الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين ^(أ)			سعر الصرف	الميزانية البرنامجية المقترحة زائداً التعديلات التي اقترحتها اللجنة الاستشارية	التعديلات التي اقترحتها اللجنة الاستشارية (انظر الفقرة ٤ أعلاه)	الميزانية البرنامجية المقترحة والتقديرات المنقحة (انظر الفقر ٣ أعلاه)
الاعتمادات التقديرية	المجموع	(٦)	(٥)	(٤)	(٣) = (٢+١)	(٢)	(١)	
(٧+٣) = (٨)	(٦+٥+٤) = (٧)	(٤٣٠١١,٨)	٢٤٠٧٤,٦	(٣٣٨٦٠,٤)	٣٨٤٨٥٨٠,٦	(٢٩٣٠٧,٢)	٣٨٧٧٨٨٧,٨	

(أ) يعكس توحيد نقاط مضاعف التسوية الذي يدخل حيز النفاذ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ وتخفيض معدلات الاقتطاعات الإلزامية من رواتب الموظفين كما هي مبينة في الفقرتين ١٩١ و ١٩٣ من تقرير اللجنة الدولية للخدمة المدنية^(١).

٧ - وترد في الجداول التالية المعاملات المنقحة المقترحة لإعادة تقدير التكاليف التي ستطبق في العملية الأولى لإعادة تقدير التكاليف في دورة السنتين، مقارنة بالافتراضات المطبقة في إعادة التقدير الأولية للتكاليف الواردة في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧:

الجدول الأول - أسعار الصرف مقابل دولار الولايات المتحدة والمعدلات السنوية للتضخم الواردة في الميزانية البرنامجية المقترحة وفي هذا التقرير حسب مراكز العمل الرئيسية؛

الجدول الثاني - مضاعفات تسوية مقر العمل حسب مراكز العمل الرئيسية؛

الجدول الثالث - تسويات تكاليف المعيشة حسب مراكز العمل الرئيسية (فئة الخدمات العامة)؛

الجدول الرابع - آثار إعادة تقدير التكاليف، حسب باب الميزانية والعوامل المحددة الرئيسية.

٨ - ونتيجة لتطبيق البارامترات المنقحة، تعكس احتياجات فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ انخفاضا إجماليا يبلغ ٥٢,٨ مليون دولار. ويتكون الانخفاض من التسويات المطلوبة المتصلة بالميزانية البرنامجية المقترحة (٩,٥٠ مليون دولار) والتقديرات المنقحة المتصلة بنتائج مؤتمر القمة العالمي ٢٠٠٥ (٩,١ مليون دولار).

٩ - ويعكس انخفاض الاحتياجات المقدر بمبلغ ٣٣,٩ مليون دولار فيما يتعلق بتقلبات أسعار الصرف، ارتفاع الدولار الأمريكي مؤخرا بعد فترة من الضعف مقابل عدد من العملات. ففي إعادة تقدير التكاليف الحالية، استخدمت آخر أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة (أي المعمول بها حتى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥) أساسا لإعادة تقدير التكاليف في كل مراكز العمل، باستثناء سانتياغو وبيروت ونيروي ومكسيكو سيتي وبورت أوف سبين التي يؤدي فيها استخدام فيها متوسط الأسعار الفعلية من كانون الثاني/يناير إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ إلى أدنى التقديرات. وتبعاً لذلك، استخدم نظام حساب المتوسط لمراكز العمل الخمسة في إعادة تقدير التكاليف الحالية. ويعود الانخفاض الصافي للاحتياجات بمبلغ ٣٣,٩ مليون دولار إلى تقلبات أسعار الصرف فيما يتعلق بالفرنك السويسري في جنيف (٤,٣١ مليون دولار) واليورو في فيينا ولاهاي (٣,٩ ملايين دولار) وفي مراكز عمل أخرى (٥,٤ ملايين دولار)، وتعادله جزئيا الاحتياجات الإضافية فيما يتعلق بستياغو (٥,٦ ملايين دولار) ونيروي (٤,٤ ملايين دولار) وبانكوك (٤,٠ مليون دولار).

١٠ - أما فيما يتعلق بالتضخم، فيولى الاعتبار، حسب الاقتضاء، لمجموعة من العوامل من بينها تحليل حركة مؤشرات أسعار استهلاك السلع والخدمات في مراكز العمل المختلفة، والزيادات المحتملة في مرتبات موظفي فئة الخدمات العامة نتيجة لحركة مؤشرات أسعار الاستهلاك ونتائج الدراسات الاستقصائية الشاملة للمرتبات. وفيما يتعلق بمرتبات موظفي الفئة الفنية، فعلى الرغم من أن المرتبات الأساسية لا تتأثر بأسعار الصرف، بما أن قيمتها محددة بدولارات الولايات المتحدة، فإن عنصر تسوية مقر العمل يتأثر بما يطرأ من تغيرات على تكاليف المعيشة وأسعار الصرف. وبناء على ذلك، فإن الزيادات الناجمة عن التضخم تشمل ثلاثة عناصر هي تسوية مقر العمل بالنسبة لموظفي الفئة الفنية، وإعادة النظر في مرتبات موظفي فئة الخدمات العامة، والتعديلات حسب التقديرات غير المتعلقة بالوظائف. وفي ما يتعلق بتكاليف موظفي الفئة الفنية، يترتب على تحركات مضاعفات تسوية مقر العمل التي وافقت عليها لجنة الخدمة المدنية الدولية إجراء التسويات اللازمة. وفيما يتعلق بمرتبات موظفي فئة الخدمات العامة والاحتياجات من غير الوظائف، تعزى التغيرات إلى تسويات تكلفة المعيشة وتحركات معدلات التضخم، على التوالي، مقارنة بتلك المقدرة أصلاً. وتنبغي، في هذا الصدد، الإشارة إلى أن مستويات التضخم التي عرفها عام ٢٠٠٥ تؤثر تأثيراً مباشراً على مستويات الأسعار والمرتبات في فترة السنتين القادمة، بحيث تضاف زيادات أعلى من المتوقعة لسنة ٢٠٠٥ إلى احتياجات فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

١١ - وتعكس الاحتياجات الإضافية الناشئة عن التضخم والمقدّرة بمبلغ ٢٤,١ مليون دولار الاحتياجات الناشئة فيما يتصل بمرتبات فئة الخدمات العامة (١٦,٩ مليون دولار)، والاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين (٤,٨ ملايين دولار) وأوجه الإنفاق غير المتعلقة بالوظائف (١٦,٧ مليون دولار)، ويعادلها جزئياً انخفاض الاحتياجات فيما يتعلق بمرتبات الفئة الفنية (١٤,٣ مليون دولار). ويعكس الانخفاض المرتبط بمرتبات الفئة الفنية الإسقاطات المنقحة المتعلقة بالمضاعفات والتي أعدتها لجنة الخدمة المدنية الدولية على أساس آخر أسعار الصرف. وترجع الاحتياجات الإضافية المتعلقة بمرتبات فئة الخدمات العامة أساساً إلى تسويات تكاليف المعيشة في أديس أبابا وبانكوك، وإلى زيادة نسبتها ٣,٧٥ في المائة في نيويورك. وتعد الاحتياجات المتعلقة بأوجه التضخم غير المتعلقة بالوظائف النتيجة المباشرة لعدد من تسويات معدلات، من بينها التنقيحات المتعلقة بأديس أبابا (٢,١ مليون دولار) ونيويورك (٧,٩ مليون دولار).

١٢ - ويراعى أيضاً في عملية إعادة تقدير التكاليف المبينة في هذه الوثيقة مقرر لجنة الخدمة المدنية الدولية الوارد في الفقرة ١٩٣ من تقريرها (A/60/30). وقد قررت لجنة الخدمة المدنية الدولية في تلك الفقرة أن توصي بتنقيح جدول المرتبات الأساسية/الدنيا وجدول الاقطاعات

الإلزامية من مرتبات الموظفين المرتبط بذلك بالنسبة للفئة الفنية والفئات العليا لتؤخذ في الحسبان زيادة نسبتها ٢,٤٩ في المائة من خلال إجراءات التوحيد المعتادة وذلك على أساس انتفاء الخسارة أو المكسب، فضلا عن خفض بنسبة ٢٠ في المائة في جدول الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين. ونتيجة لذلك، يُظهر الباب ٣٥، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين انخفاضاً صافياً في اعتمادات الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين قدره ٤٣ مليون دولار.

١٣ - ويتضمن الجدول الرابع قائمة مفصلة حسب باب الميزانية والعامل الرئيسي المحدد للتقديرات المنقحة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ الناتجة عن إعادة تقدير تكاليف الاحتياجات من الموارد لأبواب النفقات في الميزانية البرنامجية المقترحة، بما في ذلك النسويات المتعلقة بتوصيات اللجنة الاستشارية، المستخدم فيها البارامترات الواردة في هذا التقرير.

١٤ - ومن المقترح أيضاً تطبيق بارامترات الميزانية المشار إليها أعلاه على أبواب الإيرادات. ويرد في الجدول ٢ موجز التقديرات المنقحة لأبواب الإيرادات.

الجدول ٢

التقديرات المنقحة لأبواب الإيرادات ١ إلى ٣ للميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

باب الإيرادات	الميزانية البرنامجية			
	المقترحة	تسويات أوصت بها اللجنة	الميزانية البرنامجية المقترحة زائد	المقترحة انظر الفقرة (٣)
	(١)	(٢)	(٣) = (٢+١) زيادة/نقصان	التقديرات المنقحة
باب الإيرادات ١- الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٤٤٤ ١١٢,٢	(١ ٧٨٠,٣)	٤٤٢ ٣٣١,٩	٤٠١ ٧٣٤,٨
باب الإيرادات ٢- الإيرادات العامة	٢١ ٠٧٤,٣	—	٢١ ٠٧٤,٣	٢٠ ٨٦٧,٠
باب الإيرادات ٣- الخدمات مقدمة للجمهور	٥ ٤٤٥,٢	—	٥ ٤٤٥,٢	٤ ٧٥٣,٤
المجموع	٤٧٠ ٦٣١,٧	(١ ٧٨٠,٣)	٤٦٨ ٨٥١,٤	٤٢٧ ٣٥٥,٢

الحواشي

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الحادية والخمسون، الملحق رقم ٧ (A/51/7/Add.1-9)، الوثيقة A/51/7/Add.6.

(٢) المرجع نفسه، الدورة الستون، الملحق رقم ٣٠ (A/60/30).

الجدول الأول
أسعار الصرف بالنسبة إلى دولار الولايات المتحدة ومعدلات التضخم السنوية المدرجة في الميزانية
البرنامجية المقترحة وفي هذا التقرير، حسب مراكز العمل

معدلات التضخم المطبقة على أوجه الإنفاق غير المتعلقة بالوظائف									
أسعار الصرف ٢٠٠٦-٢٠٠٧		الميزانية البرنامجية المقترحة				هذا التقرير		مركز العمل (العملة)	
٢٠٠٧ (ب)	٢٠٠٦ (ب)	٢٠٠٥ (ب)	٢٠٠٤ (ب)	٢٠٠٦ (ب)	٢٠٠٥ (ب)	٢٠٠٧ (ب)	٢٠٠٦ (ب)	٢٠٠٧ (ب)	٢٠٠٦ (ب)
١,٨	٢,٢	٢,٣	٢,١	١,٧	١,٧	٠,٨٥٠	٠,٨١٣	فينا (يورو)	
٢,٨	٣,٧	٣,١	١,١	٣,٠	٣,٠	٥٦٠,٢٥٠	٦١٠,٥٨٣	سانتياغو (بيزو شيلي)	
٥,٥	٥,٠	٦,٠	٧,٠	٣,٥	٣,٥	٨,٦٨٠	٨,٦٥٠	أديس أبابا (بر إثيوبي)	
٣,٥	٥,٢	٤,٤	٣,٨	٥,٧	٥,٧	٤٥,٨٤٠	٤٥,٢٠٠	فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين في الهند وباكستان (روبية)	
٣,٠	٣,٠	٢,٤	٢,٠	٢,٠	٢,٠	١٥٠٠,٨٣٣	١٥٠٣,٥٨٣	بيروت (ليرة لبنانية)	
١,٩	٢,٢	١,٣	(٠,٤)	٢,١	٢,١	٤,٦٩٠	٤,٤٦٧	غزة، وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى، هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة (الشاقل)	
٥,٥	٧,٠	١٢,٠	٩,٠	٦,٥	٦,٥	٧٦,١٤١	٨١,١٧٠	نبروي (شلن كيني)	
٣,٦	٣,٧	٤,١	٤,٧	٤,١	٤,١	١٠,٩٢٧	١١,٥٢٠	مكسيكو سيتي (بيزو مكسيكي)	
١,٥	١,٥	١,٦	١,٢	١,٥	١,٥	٠,٨٥٠	٠,٨١٣	لاهاي (يورو)	
٣,١	٤,٥	٤,٥	٢,٨	٢,٥	٢,٥	٤١,٠٥٠	٤١,٢٥٠	بانكوك (باهت تايلندي)	
٤,٠	٤,٠	٤,٠	٥,٠	٥,٠	٥,٠	٦,١٣٢	٦,١٢٠	بورت أوف سين (دولار ترينيداد وتوباغو)	
٢,٨	٣,٥	٣,٢	٢,٧	٢,٥	٢,٥	١,٠٠٠	١,٠٠٠	نيويورك (دولار الولايات المتحدة)	
١,٢	١,٤	١,٢	٠,٨	١,١	١,١	١,٣١٠	١,٢٥٥	جنيف (فرنك سويسري)	
٢,٨	٣,٥	٣,٢	٢,٧	٢,٥	٢,٥	١,٠٠٠	١,٠٠٠	مراكز الأمم المتحدة للإعلام(ه)	

- (أ) استناداً إلى متوسط أسعار الصرف في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. مع تطبيق متوسط أسعار الصرف الفعلية لعام ٢٠٠٥ على سانتياغو، وبيروت، ونبروي، ومكسيكو سيتي وبورت أوف سين.
(ب) الاعتمادات المنقحة للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥.
(ج) مسقطة.
(د) التقديرات النهائية للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥.
(هـ) تعكس أثر التضخم وتغير أسعار الصرف معاً.

الجدول الثاني
مضاعفات تسوية مقر العمل، حسب مراكز العمل الرئيسية

مركز العمل	هذا التقرير			الميزانية البرنامجية		
	٢٠٠٧	٢٠٠٦	(ب) ٢٠٠٥	٢٠٠٧	٢٠٠٦	(أ) ٢٠٠٥
فيينا	٤٢,١٣	٣٩,٥٧	٤٧,٦٠	٥٨,٠٣	٥٦,٨٠	٥٠,٧٠
سانتياغو	٣٤,٨٨	٣٣,٤٠	٣٣,٤٠	٣٨,١٥	٣٥,٥٠	٢٩,٦٠
أديس أبابا	٤٠,٩٧	٣٩,٣٠	٤٠,٢٨	٤٠,٥٠	٣٨,٥٠	٣٧,٧٠
فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين في الهند وباكستان	٢٧,٨٨	٢٥,٩٢	٢٨,٥٢	٣٦,٤٢	٣٢,٢٢	٢٧,٩٠
بيروت	٤٢,٦٥	٤١,٢٠	٤٤,٦٠	٤٨,٩٣	٤٦,٦٧	٤٦,٦٠
غزة، وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى، هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة	٢٩,٦٠	٢٨,٩٨	٣٥,٣٧	٤٠,١٨	٣٧,٩٧	٣٥,٩٠
نيروبي	٢٧,٧٨	٢٦,٨٠	٣٠,٢٥	٣٤,٩٨	٣٠,٤٢	٢٧,٥٠
مكسيكو سيتي	٣٦,٩٥	٣٥,٠٣	٣٧,٥٦	٤٣,٨٢	٤٠,٢٠	٣٧,١٠
لاهاي	٣٨,٠٨	٣٦,٧٥	٤٦,٣٤	٥٥,٣٠	٥٥,٣٠	٤٩,٣٠
بانكوك	٢٨,٢٣	٢٤,٢٢	٢٤,٨٣	٢٨,٦٨	٢٦,٣٨	٢٣,٤٠
بورت أوف سبين	٣٧,٠٠	٣٤,٧٠	٣٤,٨٣	٤١,٦٠	٣٧,٥٠	٣٥,٥٠
نيويورك	٦٣,٥٣	٦٠,٦٧	٥٩,٧٠	٦٥,٨٠	٦٢,٩٣	٦١,٩٠
مكاتب الأمن الميدانية	٣٧,٢٠	٣٦,٢٠	١٤,٨٠	١٨,٤٠	١٥,٥٠	١٤,٨٠
جنيف	٥٥,٧٠	٥٥,١٤	٦٤,٣٨	٧٥,٨٠	٧٥,٣٠	٦٩,٠٠
مراكز الأمم المتحدة للإعلام	٤٣,٣٠	٤٢,١٠	١٤,٨٠	١٨,٤٠	١٥,٥٠	١٤,٨٠

(أ) الاعتمادات المنقحة للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

(ب) التقديرات النهائية للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

الجدول الثالث
تسوية تكاليف المعيشة السنوية، حسب مراكز العمل الرئيسية (فئة الخدمات العامة)
(نسبة مئوية)

مركز العمل	هذا التقرير			الميزانية البرنامجية المقترحة	
	٢٠٠٧ ^(ب)	٢٠٠٦ ^(ب)	٢٠٠٥ ^(ب)	٢٠٠٦-٢٠٠٧ ^(ب)	٢٠٠٥ ^(أ)
فيينا	١,٨	٢,٢	٢,٢	١,٧	١,٧
سانتياغو	٢,٨	٣,٧	٢,١	٣,٠	٣,٠
أديس أبابا	٥,٥	٥,٠	٥,٨	٣,٥	٣,٥
فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين في الهند وباكستان	٣,٥	٥,٢	٩,١	٥,٧	٥,٧
بيروت	٣,٠	٣,٠	٥,٢	٢,٠	٢,٠
غزة/ وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى/ هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة	١,٩	٢,٢	١,٥	٢,١	٢,١
نيروبي	٥,٥	٧,٠	١٠,٧	٦,٥	٦,٥
مكسيكو سيتي	٣,٦	٣,٧	٤,٣	٤,١	٤,١
لاهاي	١,٥	١,٥	١,٧	١,٥	١,٥
بانكوك	٣,١	٤,٥	١١,٦	٢,٥	٢,٥
بورت أوف سبين	٤,٠	٤,٠	٣,٣	٥,٠	٥,٠
نيويورك	٢,٨	٣,٥	٣,٦	٢,٥	٢,٥
مكاتب الأمن الميدانية	٢,٨	٣,٥	٣,٦	٢,٥	٢,٥
جنيف	١,٢	١,٤	١,٦	١,١	١,١
مراكز الأمم المتحدة للإعلام	٢,٨	٣,٥	٣,٦	٢,٥	٢,٥

(أ) الاعتمادات المنقحة للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

(ب) مسقطة.

(ج) الأرقام الفعلية.

الجدول البياني الرابع آثار إعادة تقدير التكاليف حسب أبواب الميزانية والعوامل المحددة الرئيسية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

باب النفقات	إعادة تقدير التكاليف						
	الميزانية البرنامجية المقترحة والتقديرات المنقحة (انظر الفقرة ٣ (١))	تسويات أوصت بها اللجنة الاستشارية (انظر الفقرة ٤) (٢)	الميزانية البرنامجية المقترحة زائداً تسويات اللجنة الاستشارية (٣) = (٢+١)	سعر الصرف (٤)	التضخم (٥)	تسوية الإقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين (٦)	المجموع (٧) = (٦+٥+٤)
١ - تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً	٧٠ ٧٨٧,٢	(٢ ٦٦٠,٧)	٦٨ ١٢٦,٥	(٢٤٩,١)	٨٥٥,٨	—	٦٨ ٧٣٣,٢
٢ - شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات	٥٩٧ ٢٤١,٤	(٧ ١١١,٥)	٥٩٠ ١٢٩,٩	(١٠ ٥٤٠,٠)	٦٦٣,٧	—	٥٨٠ ٢٥٣,٦
٣ - الشؤون السياسية	٤٣٧ ٠١٢,٣	(٥ ٢٠٩,٢)	٤٣١ ٨٠٣,١	(٥٧٢,٩)	٩٨٢,٦	—	٤٣٢ ٢١٢,٨
٤ - نزع السلاح	١٩ ٨٦٨,٤	(٢٨,٣)	١٩ ٨٤٠,١	(١١٦,٩)	٣٨٠,٣	—	٢٠ ١٠٣,٥
٥ - عمليات حفظ السلام	٩٧ ٣٠٠,٢	—	٩٧ ٣٠٠,٢	(٢ ٣٠٠,٩)	(١٩٧,١)	—	٩٤ ٨٠٢,٢
٦ - الاستخدام السلمي للفضاء الخارجي في الأغراض السلمية	٦ ٣١٣,٥	—	٦ ٣١٣,٥	(٢٤٢,٦)	(١٥٦,٠)	—	٥ ٩١٤,٩
٧ - محكمة العدل الدولية	٣٦ ٩٦٢,٣	(١٦,١)	٣٦ ٩٤٦,٢	(١ ١٨٦,٤)	(٤١٢,٣)	—	٣٥ ٣٤٧,٥
٨ - الشؤون القانونية	٤٣ ٨٧٢,٠	—	٤٣ ٨٧٢,٠	(٢٥٠,١)	٥١٤,٣	—	٤٤ ١٣٦,٢
٩ - الشؤون الاقتصادية والاجتماعية	١٥٤ ١٤٥,٣	(١٨٥,٣)	١٥٣ ٩٦٠,٠	—	٢ ٦٣٥,٥	—	١٥٦ ٥٩٥,٥
١٠ - أقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية	٤ ٩٩٨,٤	—	٤ ٩٩٨,٤	—	٧٢,٣	—	٥ ٠٧٠,٧
١١ - دعم الأمم المتحدة للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا	١٠ ٥١٧,٦	١٣٠,٠	١٠ ٦٤٧,٦	(٤,١)	٢٠٤,٢	—	١٠ ٨٤٧,٧
١٢ - التجارة والتنمية	١٢٠ ٣٧٨,٧	(٤٨٦,٠)	١١٩ ٨٩٢,٧	(٤ ٥٨٧,٣)	(٣ ٩٥٨,٩)	—	١١١ ٣٤٦,٥
١٣ - مركز التجارة الدولية المشترك بين الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية	٢٦ ٧٣٢,٠	—	٢٦ ٧٣٢,٠	(٨١٦,٢)	—	—	٢٥ ٩١٥,٨

إعادة تقدير التكاليف

باب النفقات	الميزانية البرنامجية المقترحة والتقديرات المنقحة (انظر الفقرة ٣ (١))	تسويات أوصت بها اللجنة الاستشارية (انظر الفقرة ٤ (٢))	الميزانية البرنامجية المقترحة زائداً تسويات اللجنة الاستشارية (٢+١) = (٣)	سعر الصرف (٤)	التضخم (٥)	تسوية الإقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين (٦)	المجموع (=٧) (٦+٥+٤)	الاعتمادات التقديرية (٧+٣) = (٨)
١٤ - البيئة	١٢ ١١٣,٠	—	١٢ ١١٣,٠	٤٤٥,٢	(٥٦٥,٨)	—	(١٢٠,٦)	١١ ٩٩٢,٤
١٥ - المستوطنات البشرية	١٧ ٩٦٦,٥	(١٤٦,٠)	١٧ ٨٢٠,٥	٩٥٩,٦	(٨٧٩,٢)	—	٨٠,٤	١٧ ٩٠٠,٩
١٦ - المراقبة الدولية للمخدرات ومنع الجريمة والعدالة الجنائية	٣٤ ٠٦٥,٣	(٣٥٥,١)	٣٣ ٧١٠,٢	(١ ٢٨٤,٥)	(٧٣٨,٦)	—	(٢ ٠٢٣,١)	٣١ ٦٨٧,١
١٧ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا	١٠٢ ٣٥٨,٢	—	١٠٢ ٣٥٨,٢	(٢٨٤,١)	٤ ٤٤٦,١	—	٤ ١٦٢,٠	١٠٦ ٥٢٠,٢
١٨ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في آسيا والمحيط الهادئ	٦٩ ٢٣٣,٦	(٨٨,٤)	٦٩ ١٤٥,٢	٣٠٦,٣	٢ ٦٣٠,٢	—	٢ ٩٣٦,٥	٧٢ ٠٨١,٧
١٩ - التنمية الاقتصادية في أوروبا	٥٨ ٥٨٦,٣	—	٥٨ ٥٨٦,٣	(٢ ٢٧٠,٠)	(٢ ٠٨١,٣)	—	(٤ ٣٥١,٣)	٥٤ ٢٣٥,٠
٢٠ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	٩٢ ٧١٧,٤	—	٩٢ ٧١٧,٤	٥ ٩٥٤,٣	(٣ ٦٦١,٩)	—	٢ ٢٩٢,٤	٩٥ ٠٠٩,٨
٢١ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في غرب آسيا	٥٣ ٦٥١,٠	—	٥٣ ٦٥١,٠	٩١,٢	(١٢٨,٩)	—	(٣٧,٧)	٥٣ ٦١٣,٣
٢٢ - البرنامج العادي للتعاون التقني	٤٤ ٨٦٠,٠	—	٤٤ ٨٦٠,٠	(٢٦٣,٢)	١ ٠٢٥,٢	—	٧٦٢,٠	٤٥ ٦٢٢,٠
٢٣ - حقوق الإنسان	٩١ ٧١٦,٩	(٢ ٨٣٨,٧)	٨٨ ٨٧٨,٢	(٢ ٨٤٢,٠)	(٢ ٤٣٢,٩)	—	(٥ ٢٧٤,٩)	٨٣ ٦٠٣,٣
٢٤ - توفير الحماية والمساعدة للاجئين	٦٧ ٣٠٥,٢	—	٦٧ ٣٠٥,٢	(٢ ٧٦١,١)	١٠١,١	—	(٢ ٦٦٠,٠)	٦٤ ٦٤٥,٢
٢٥ - اللاجئون الفلسطينيون	٣٦ ٩٧٣,٧	—	٣٦ ٩٧٣,٧	(١ ٦٣١,٨)	(١٥٦,٩)	—	(١ ٧٨٨,٧)	٣٥ ١٨٥,٠
٢٦ - المساعدة الإنسانية	٢٦ ٦٢٢,٣	—	٢٦ ٦٢٢,٣	(٣٣٢,٣)	(٩١,٣)	—	(٤٢٣,٦)	٢٦ ١٩٨,٧
٢٧ - الإعلام	١٧٢ ٧٣٩,٥	—	١٧٢ ٧٣٩,٥	(٣٨٣,٧)	٥ ٤٠٢,٣	—	٥ ٠١٨,٦	١٧٧ ٧٥٨,١
٢٨ ألف- مكتب وكيل الأمين العام للشؤون الإدارية	١٧ ٦٧٥,٩	(١ ٣٩٨,٩)	١٦ ٢٧٧,٠	—	٣٠٧,٨	—	٣٠٧,٨	١٦ ٥٨٤,٨
٢٨ باء- مكتب تخطيط البرامج والميزانية والحسابات	٣١ ٠٧٦,٧	—	٣١ ٠٧٦,٧	—	٦٢٨,٠	—	٦٢٨,٠	٣١ ٧٠٤,٧
٢٩ جيم- مكتب إدارة الموارد البشرية	٦٣ ٢٣٩,٣	(٥٦٩,٤)	٦٢ ٦٦٩,٩	—	١ ٣١٨,٦	—	١ ٣١٨,٦	٦٣ ٩٨٨,٥

إعادة تقدير التكاليف								
باب النفقات	الميزانية البرنامجية المقترحة والتقديرات المنقحة (انظر الفقرة ٣ (١))	تسويات أوصت بها اللجنة الاستشارية (انظر الفقرة ٤) (٢)	الميزانية البرنامجية المقترحة زائداً تسويات اللجنة الاستشارية (٢+١) = (٣)	سعر الصرف (٤)	التضخم (٥)	تسوية الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين (٦)	المجموع (٧) = (٤+٥+٦)	الاعتمادات التقديرية (٧+٣) = (٨)
٢٨٨- مكتب خدمات الدعم المركزي	٢٤٧ ٢٦٣,١	(١ ٩٨٤,٦)	٢٤٥ ٢٧٨,٥	—	٥ ١١٠,٦	—	٥ ١١٠,٦	٢٥٠ ٣٨٩,١
٢٨٨هـ- الإدارة، حنيف	١٠٦ ١٩٩,٦	(٤٥٦,٧)	١٠٥ ٧٤٢,٩	(٤٠٤٢,٧)	(٧٣٦,٢)	—	(٤ ٧٧٨,٩)	١٠٠ ٩٦٤,٠
٢٨٨واو- الإدارة، فيينا	٣٥٠ ٨٤,٦	(٥٧,٧)	٣٥٠ ٢٦,٩	(١ ٤٤٤,٤)	١٧٢,٧	—	(١ ٢٧١,٧)	٣٣ ٧٥٥,٢
٢٨٨زاء- الإدارة، نيروبي	١٨ ٣٩٣,٩	—	١٨ ٣٩٣,٩	١٠٣٥,٣	(٤٤٢,٩)	—	٥٩٢,٤	١٨ ٩٨٦,٣
٢٩ - الرقابة الداخلية	٣٥ ٧٦٨,٤	(٤٠٦٤,٣)	٣١ ٧٠٤,١	(٢٦٧,٧)	٧٨,٨	—	(١٨٨,٩)	٣١ ٥١٥,٢
٣٠ - الأنشطة الإدارية المشتركة التمويل	١١ ٣٩٢,٢	—	١١ ٣٩٢,٢	(٣٦,٣)	(١٧٧,١)	—	(٢١٣,٤)	١١ ١٧٨,٨
٣١ - المصروفات الخاصة	٩٥ ٥٥٣,٨	—	٩٥ ٥٥٣,٨	(٥٦٥,٤)	٢٣٧,٣	—	(٣٢٨,١)	٩٥ ٢٢٥,٧
٣٢ - التشييد، والتعديلات، والتحسينات، وأعمال الصيانة الرئيسية	٧٢ ١٩٤,٨	—	٧٢ ١٩٤,٨	(٦٧٠,٥)	١ ٣٩٧,٣	—	٧٢٦,٨	٧٢ ٩٢١,٦
٣٣ - السلامة والأمن	١٨٤ ٢٣٩,٦	—	١٨٤ ٢٣٩,٦	(٣٧٢,٩)	٦ ٨٨٤,٣	—	٦ ٥١١,٤	١٩٠ ٧٥١,٠
٣٤ - حسابات التنمية	١٣ ٠٦٥,٠	—	١٣ ٠٦٥,٠	—	—	—	—	١٣ ٠٦٥,٠
٣٥ - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٤٣٩ ٧٠٢,٧	(١ ٧٨٠,٣)	٤٣٧ ٩٢٢,٤	(٢ ٣٣٣,٢)	٤ ٨٤٢,٩	(٤٣ ٠١١,٨)	(٤٠ ٥٠٢,١)	٣٩٧ ٤٢٠,٣
	٣ ٨٧٧ ٨٨٧,٨	(٢٩ ٣٠٧,٢)	٣ ٨٤٨ ٥٨٠,٦	(٣٣ ٨٦٠,٤)	٢٤ ٠٧٤,٦	(٤٣ ٠١١,٨)	(٥٢ ٧٩٧,٦)	٣ ٧٩٥ ٧٨٣,٠

(أ) يعكس توحيد النقاط المضاعفة المعمول بها في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ وتخفيض معدلات الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين كما ورد في الفقرتين ١٩١ و ١٩٣ من تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية (A/60/30)

